

**CANADA**  
**PROVINCE DE QUÉBEC**  
**MUNICIPALITÉ D'AUMOND**  
**Procès-verbal 9 décembre 2020**

Séance ordinaire du conseil de la Municipalité d'Aumond tenue au Centre culturel et communautaire situé au 664, route Principale à Aumond, le mercredi 9 décembre 2020, à compter de 19 h et à laquelle étaient présent :

M. Barry Ardis  
M. Mario Langevin  
M. Denis Charron  
(Présence avec Zoom)

Mme Ariane Guilbault  
M. Robert Piché  
Mme Anne Lévesque

Absence motivée :

Sous la présidence de M. le Maire Alphée Moreau. Assiste également à la séance, Mme Julie Cardinal, directrice générale et secrétaire-trésorière à titre de secrétaire de séance.

**1. Ouverture de l'assemblée**

**1.1 Vérification du quorum**

**2020-12-A4243      Ouverture de l'assemblée**

Il est résolu de procéder à l'ouverture de la présente séance à compter de 19 h 01.

Proposé par la conseillère Ariane Guilbault.

Adoptée à l'unanimité.

**2020-12-A4244      Adoption de l'ordre du jour**

Il est résolu d'adopter l'ordre du jour tel que déposé.

Proposé par le conseiller Robert Piché.

---

**ORDRE DU JOUR**

**1. Ouverture de la séance**

- 1.1 Vérification du quorum ;
- 1.2 Ouverture de l'assemblée par le maire ;
- 1.3 Adoption de l'ordre du jour ;

**2. Adoption du procès-verbal de la séance antérieure**

- 2.1 Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 11 novembre 2020 ;

**3. Comptes payables**

- 3.1 Approbation des listes des déboursés et des comptes à payer (novembre 2020) ;

**4. Incendie et sécurité publique**

4.1 Association des chefs en sécurité incendie du Québec – Adhésion ;

**5. Voirie**

**6. Loisirs et culture**

**7. Hygiène du milieu et Environnement**

**8. Urbanisme, Développement et Industrie**

8.1 Mise en commun urbanisme – Mandat ;

**9. Administration**

9.1 Renouvellement d'adhésion – UMQ ;

9.2 Renouvellement d'adhésion – FQM ;

9.3 Renouvellement d'adhésion – COMBEQ ;

9.4 Renouvellement d'adhésion – ADMQ ;

9.5 Renouvellement des Assurances – MMQ ;

9.6 Fermeture du temps des fêtes ;

9.7 Date des séances ordinaires 2021 ;

9.8 Québec municipal – Adhésion 2021 ;

9.9 Avis de motion – Règlement 2021-01-264 concernant la tarification applicable pour l'année 2021 ;

9.10 Services juridiques – Affectations ;

9.11 Récim – Financement ;

9.12 Centraide – Campagne annuelle;

9.13 MRCVG – Appui de la demande à la Sûreté du Québec – Budget alloué aux activités de prévention et de patrouilles nautiques ;

**10. Varia**

**11. Maire et conseillers/conseillères**

**12. Correspondance**

**13. Période de questions**

**14. Levée de l'assemblée**

Adoptée à l'unanimité.

**2. Adoption des procès-verbaux**

**2020-12-A4245**

**Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 11 novembre 2020**

Il est résolu d'adopter le procès-verbal de la séance ordinaire du 11 novembre 2020, tel que rédigé.

Proposé par le conseiller Mario Langevin.

Adoptée à l'unanimité.

3. **Comptes payables**

**2020-12-A4246**      **Approbation des listes des déboursés et des comptes à payer**

CONSIDÉRANT que les listes des déboursés au 30 novembre 2020 totalisent 153 468.55 \$ et se détaillent comme suit :

|                   |              |
|-------------------|--------------|
| Comptes à payer : | 58 387.68 \$ |
| Comptes payés :   | 71 472.00 \$ |
| Salaires :        | 23 608.87 \$ |

Chèque ou prélèvement annulé : Aucun

EN CONSÉQUENCE, il est résolu d'approuver, tel que déposé, les listes des déboursés.

Proposé par le conseiller Denis Charron.

Adoptée à l'unanimité.

Certificat de disponibilité de crédits

Je soussignée Julie Cardinal, directrice générale, certifie qu'il y a des crédits budgétaires ou extrabudgétaires disponibles pour les fins pour lesquels les dépenses ci-haut mentionnées sont engagées.

\_\_\_\_\_  
Julie Cardinal  
Directrice générale

4. **Incendie et sécurité publique**

**2020-12-A4247**      **Association des chefs en sécurité incendie du Québec – Adhésion**

Il est résolu d'autoriser Cédric Lévesque-Plouffe à adhérer à l'Association des chefs en sécurité incendie du Québec pour l'année 2021 au coût approximatif de 270.00 \$ plus taxes.

Proposé par le conseiller Denis Charron.

Adoptée à l'unanimité.

Certificat de disponibilité de crédits

Je soussignée Julie Cardinal, directrice générale, certifie qu'il y a des crédits budgétaires ou extrabudgétaires disponibles pour les fins pour lesquels les dépenses ci-haut mentionnées sont engagées.

\_\_\_\_\_  
Julie Cardinal  
Directrice générale

5. **Voirie**

6. **Loisirs et culture**

7. **Hygiène du milieu et Environnement**

## 8. Urbanisme, Développement et Industrie

2020-12-A4248

### Mise en commun urbanisme – Mandat

CONSIDÉRANT QUE nous désirons confirmer notre accord pour l'octroi d'un mandat commun en urbanisme ;

Il est résolu que le conseil autorise la Municipalité de Grand-Remous à octroyer un deuxième mandat à Monsieur Stéphane Doré pour refaire cinq base règlementaires concordantes au second projet de SADR et adaptées au contexte et aux besoins particuliers de chaque municipalité pour un montant global de 21 500.00 \$ plus taxes payé à même la subvention.

Proposé par le conseiller Mario Langevin.

Adoptée à l'unanimité.

#### Certificat de disponibilité de crédits

Je soussignée Julie Cardinal, directrice générale, certifie qu'il y a des crédits budgétaires ou extrabudgétaires disponibles pour les fins pour lesquels les dépenses ci-haut mentionnées sont engagées.

---

Julie Cardinal  
Directrice générale

## 9. Administration

2020-12-A4249

### Union des Municipalités du Québec - Adhésion 2021

Il est résolu d'adhérer à l'Union des municipalités du Québec pour l'année 2021 au coût approximatif de 405.00 \$ taxes incluses.

Proposé par le conseiller Barry Ardis.

Adoptée à l'unanimité.

#### Certificat de disponibilité de crédits

Je soussignée Julie Cardinal, directrice générale, certifie qu'il y a des crédits budgétaires ou extrabudgétaires disponibles pour les fins pour lesquels les dépenses ci-haut mentionnées sont engagées.

---

Julie Cardinal  
Directrice générale

2020-12-A4250

### Fédération Québécoise des Municipalités - Adhésion 2021

Il est résolu, d'adhérer à la Fédération québécoise des municipalités pour l'année 2021 au coût de 1 142.72 \$ taxes incluses.

Proposé par la conseillère Ariane Guilbault.

Adoptée à l'unanimité.

Certificat de disponibilité de crédits

Je soussignée Julie Cardinal, directrice générale, certifie qu'il y a des crédits budgétaires ou extrabudgétaires disponibles pour les fins pour lesquels les dépenses ci-haut mentionnées sont engagées.

---

Julie Cardinal  
Directrice générale

**2020-12-A4251**

**Combeq - Adhésion 2021**

Il est résolu d'autoriser Charles Langevin à adhérer à la Corporation des officiers municipaux en bâtiment et environnement du Québec pour l'année 2021 au coût approximatif de 436.91 \$ taxes incluses.

Proposé par le conseiller Denis Charron.

Adoptée à l'unanimité.

Certificat de disponibilité de crédits

Je soussignée Julie Cardinal, directrice générale, certifie qu'il y a des crédits budgétaires ou extrabudgétaires disponibles pour les fins pour lesquels les dépenses ci-haut mentionnées sont engagées.

---

Julie Cardinal  
Directrice générale

**2020-12-A4252**

**Admq - Adhésion 2021**

Il est résolu d'autoriser la directrice générale Julie Cardinal à adhérer à l'Association des directeurs municipaux du Québec pour l'année 2021 au coût approximatif de 852.00 \$ plus taxes.

Proposé par le conseiller Robert Piché.

Adoptée à l'unanimité.

Certificat de disponibilité de crédits

Je soussignée Julie Cardinal, directrice générale, certifie qu'il y a des crédits budgétaires ou extrabudgétaires disponibles pour les fins pour lesquels les dépenses ci-haut mentionnées sont engagées.

---

Julie Cardinal  
Directrice générale

**2020-12-A4253**

**MMQ - Renouvellement d'assurance**

Il est résolu d'autoriser la directrice générale de procéder au renouvellement des assurances 2021 avec La Mutuelle des municipalités du Québec pour un montant de 20 488.00 \$.

Proposé par le conseiller Barry Ardis.

Adoptée à l'unanimité.

Certificat de disponibilité de crédits

Je soussignée Julie Cardinal, directrice générale, certifie qu'il y a des crédits budgétaires ou extrabudgétaires disponibles pour les fins pour lesquels les dépenses ci-haut mentionnées sont engagées.

---

Julie Cardinal  
Directrice générale

**2020-12-A4254**

**Fermeture du temps des fêtes**

Il est résolu que le bureau municipal soit fermé du 23 décembre au 3 janvier inclusivement. Les employés seront en télétravail à compter du 17 décembre 2020. Les heures normales d'ouverture reprendront le 4 janvier 2021.

Proposé par la conseillère Ariane Gulbault.

Adoptée à l'unanimité.

**2020-12-A4255**

**Date des séances ordinaires 2021**

CONSIDÉRANT que l'article 148 du Code municipal du Québec prévoit que le conseil doit établir, avant le début de chaque année civile, le calendrier de ses séances ordinaires pour la prochaine année, en fixant le jour et l'heure du début de chacune ;

EN CONSÉQUENCE, il est résolu :

QUE le calendrier ci-après soit adopté relativement à la tenue des séances ordinaires du conseil municipal pour 2021, qui se tiendront le 2<sup>e</sup> mercredi et débiteront à 19h00 :

**Date des séances ordinaires**  
**Pour l'année 2021**

|           |             |
|-----------|-------------|
| JANVIER   | 13 janvier  |
| FÉVRIER   | 10 février  |
| MARS      | 10 mars     |
| AVRIL     | 14 avril    |
| MAI       | 12 mai      |
| JUIN      | 9 juin      |
| JUILLET   | 14 juillet  |
| AOÛT      | 11 août     |
| SEPTEMBRE | 8 septembre |
| OCTOBRE   | 6 octobre   |
| NOVEMBRE  | 17 novembre |
| DÉCEMBRE  | 8 décembre  |

QU'un avis public du contenu du présent calendrier soit publié par la directrice générale conformément à la loi qui régit la municipalité.

Proposé par le conseiller Robert Piché.

Adoptée à l'unanimité.

**2020-12-A4256**

**Québec municipal - Adhésion 2021**

Il est résolu d'autoriser le renouvellement à Québec municipal pour l'année 2021 au coût approximatif de 175.10 \$ plus taxes.

Proposé par le conseiller Mario Langevin.

Adoptée à l'unanimité.

**Certificat de disponibilité de crédits**

Je soussignée Julie Cardinal, directrice générale, certifie qu'il y a des crédits budgétaires ou extrabudgétaires disponibles pour les fins pour lesquels les dépenses ci-haut mentionnées sont engagées.

---

Julie Cardinal  
Directrice générale

**Avis de motion – Règlement établissant la tarification applicable pour l'année 2021**

Avis de motion est par la présente donné par le conseiller Mario Langevin, qu'à une séance ultérieure, un règlement concernant la tarification applicable pour l'année 2021, sera présenté pour adoption et le projet de règlement est déposé.

En conformité avec l'article 445 du code municipal, je demande dispense de la lecture du présent règlement et j'avise que les membres du conseil ont déjà reçu copie du règlement, de plus ce dernier est disponible au bureau municipal pour consultation.

---

Mario Langevin  
Conseiller siège no : 3

**2020-12-A4257**

**Services juridiques – Affectations**

Il est résolu de prendre à même le surplus accumulé non affecté les montants excédant le budget de 15 000 \$ attribué pour les frais juridiques pour l'année 2020.

Proposé par la conseillère Anne Lévesque.

Adoptée à l'unanimité.

**Certificat de disponibilité de crédits**

Je soussignée Julie Cardinal, directrice générale, certifie qu'il y a des crédits budgétaires ou extrabudgétaires disponibles pour les fins pour lesquels les dépenses ci-haut mentionnées sont engagées.

---

Julie Cardinal  
Directrice générale

**2020-12-A4258**

**Récim – Financement**

Il est résolu de prévoir un règlement d'emprunt à venir pour la contribution prévue par la municipalité dans le programme Récim pour la construction du garage et de l'agrandissement caserne incendie.

Proposé par le conseiller Robert Piché.

Adoptée à l'unanimité.

Certificat de disponibilité de crédits

Je soussignée Julie Cardinal, directrice générale, certifie qu'il y a des crédits budgétaires ou extrabudgétaires disponibles pour les fins pour lesquels les dépenses ci-haut mentionnées sont engagées.

---

Julie Cardinal  
Directrice générale

**2020-12-A4259**

**Centraide – Campagne annuelle**

Il est résolu d'octroyer un don de 100.00 \$ à Centraide pour la campagne annuelle.

Proposé par la conseillère Ariane Guilbault.

Adoptée à l'unanimité.

Certificat de disponibilité de crédits

Je soussignée Julie Cardinal, directrice générale, certifie qu'il y a des crédits budgétaires ou extrabudgétaires disponibles pour les fins pour lesquels les dépenses ci-haut mentionnées sont engagées.

---

Julie Cardinal  
Directrice générale

**2020-12-A4260**

**MRCVG – Appui de la demande à la Sûreté du Québec – Budget alloué aux activités de prévention et de patrouilles nautiques**

CONSIDÉRANT QUE la MRC de La Vallée-de-la-Gatineau jouit de plus de 3200 cours d'eau sur son territoire, attirant de nombreux plaisanciers chaque été;

CONSIDÉRANT QU'EN raison de la pandémie de la COVID-19, la Vallée-de-la-Gatineau a constaté une augmentation marquée du nombre d'embarcations nautiques sur les lacs de son territoire au cours de la saison estivale 2020, les résidents de la MRC et les touristes ayant favorisé les vacances au Québec;

CONSIDÉRANT QUE cette augmentation a eu des retombées positives pour l'industrie touristique val-gatinoise, mais que des incidents nautiques ont toutefois été dénombrés malgré les efforts déployés et une présence accrue des patrouilleurs de la Sûreté du Québec;

CONSIDÉRANT QUE l'achalandage constaté à l'été 2020 est à prévoir pour 2021 et qu'il est primordial que des activités supplémentaires de prévention et de patrouilles nautiques soient mises en place, pour éviter les accidents et incidents avec blessés et décès;

CONSIDÉRANT QUE ces activités pourraient être réalisées sur les plans d'eau, mais également aux rampes de mises à l'eau afin de sensibiliser les plaisanciers à la sécurité nautiques : port de la veste de flottaison, consommation de boissons alcoolisées, équipements de sécurité requis;

CONSIDÉRANT QUE ces moyens de prévention permettraient de sensibiliser les utilisateurs et ainsi éviter toute situation déplorable;

CONSIDÉRANT QU'IL pourrait notamment être intéressant de prévoir l'embauche de cadets supplémentaires dédiés uniquement à ces fins;

CONSIDÉRANT la recommandation des membres du comité de Sécurité publique à l'occasion de la rencontre tenue le 21 octobre 2020 dans ce dossier.

EN CONSÉQUENCE, il est résolu par le Conseil de la Municipalité d'Aumond de demander à la Sûreté du Québec d'augmenter le budget alloué aux activités de prévention et de patrouilles nautiques pour la saison estivale 2021.

Proposé par le conseiller Robert Piché.

Adoptée à l'unanimité.

10. **Varia**
11. **Maire et conseillers**
12. **Correspondance**
13. **Période de questions**
14. **Levée de l'assemblée**

**2020-12-A4261**      **Levée de l'assemblée**

Il est résolu de procéder à la levée de la présente séance, à 19 h 18.

Proposé par le conseiller Mario Langevin.

Adoptée à l'unanimité.

---

Alphée Moreau  
Maire

---

Julie Cardinal  
Directrice générale